

## KOŘENOVÉ NÁSTROJE WIZARD Navigator

### Pokyny k použití:

- Sondování a primární proniknutí do kořenového kanálku provádíme ručními nástroji W-File o velikosti ISO 006–010 dle odhadované šíře ošetřovaného kořenového kanálku. Po proniknutí do kořenového kanálku přistoupíme k jeho rozšíření.
- Nástrojem W-1 (fialový proužek) vypreparujeme kořenový kanálek vertikálními pilovacími pohyby s mírným apikálním přítlakem do 1/2 až 3/4 délky dle konfigurace kořenového kanálku. Veškeré preparace, provádíme za použití lubrikantu, a ne více než 10 s. Nástroj W-1 odložíme do čistícího boxu a kořenový kanálek důkladně propláchneme roztokem.
- Pomocí nástroje W-2 (bílý proužek) preparujeme s mírným přítlakem na stejnou délku jako s nástrojem W-1. Nástroj W-2 odložíme do čistícího boxu a provedeme důkladný výplach.
- Pomocí nástroje W-1 (fialový proužek) nyní pronikneme na bezpečnou délku kořenového kanálku. Provedeme výplach a do stejné délky pronikneme nástrojem W-2 (bílý proužek).
- Opakováním výše zmíněného postupu dosáhneme tzv. bezpečné délky kořenového kanálku. Preparaci zakončíme nástrojem W-2. V případě potřeby můžeme vstup do kořenového kanálku rozšířit nebo přesunout nástrojem W-XN.
- Změříme pracovní délku kořenového kanálku (RTG, Apexokátor). Důkladně propláchneme a za pomoci lubrikantu nástrojem W-2 preparujeme na stanovenou pracovní délku.
- Do koncovky založíme nástroj W-3 (žlutý proužek) a preparujeme za pomoci lubrikantu po celé pracovní délce kořenového kanálku. Nástroj odložíme do čistícího boxu a provedeme důkladný výplach.
- Pokud to konfigurace kořenového kanálku vyžaduje, může být zaplněn vámi preferovanou metodou plnění.
- U většiny kořenových kanálků pokračujeme v rozšiřování nástrojem W-4 (červený proužek) na apikální šířku 025, popřípadě W5 (modrý proužek) na šířku 030.
- Takto vypreparovaný kanálek zaplníme.
- Pokud vyžadujeme masivnější opracování, můžeme pokračovat nástroji W-5 (modrý proužek) na apikální šířku 030, dále nástrojem W-6 (zelený proužek) na šířku 035 s 6% konicitou nebo W-7 (černý proužek) na šíři 040 s 6% konicitou. Pro menší zeslabení stěn kořenového kanálku je také možné použít nástroj W-8 (zelený proužek) na šířku 035 a W-9 (černý proužek) na šířku 040 s 4% konicitou.
- K endo systému Wizard Navigator doporučujeme užit výhradně doplňkové materiály značky MEDIN.

### VAROVÁNÍ

- Při dezinfikování nepoužívejte prostředky obsahující fenol a peroxid vodíku  $H_2O_2$ .
- Nástroje vyrobené z NiTi mohou být dezinfikovány 5% roztokem chloranu sodného NaClO, ne však déle než 5 minut.
- Pozor, endodontické nástroje jsou ostré!
- U nástrojů a kazet vyrobených z hliníku a hliníkových slitin se vyvarovat použití alkalických roztoků (pH větší než 8), kyselých roztoků (pH menší než 6), hydroxidu sodného nebo roztoků obsahující soli rtuti.
- Odstaňování ulpívajících zbytků tkání provádět stlačeným vzduchem, opláchnout čistou plně odsolenou nebo destilovanou vodou.
- Použité nástroje pro kořenové kanálky mohou způsobit při likvidaci propíchnutí obalu, proto musí být při třídění odpadu ukládány do bezpečných pevných obalů – PET lahve, kanystříky apod.
- S nástroji mohou pracovat pouze stomatologové.
- Výrobce neručí za způsobené škody na zdraví pacienta či majetku.
- Nástroje obsahují nikl, který může vyvolat alergickou reakci pacienta na tento kov.
- Dodržujte doporučené nastavení torze.

### Omezení opakovaného zpracování

Konec životnosti nástrojů je určen pouze opotřebením a poškozením při používání.

### Pokyny pro dezinfekci, čištění a sterilizaci stomatologických rotačních nástrojů

**Oblast použití:** Z důvodu hygieny a bezpečnosti se musí nástroje před intraorálním použitím dezinfikovat, umýt a vysterilizovat.

**Dezinfekce:** Nástroje vložte do dezinfekčního prostředku ihned po použití, nebo co nejdříve. Dezinfekční prostředky se musí použít v souladu s pokyny uvedenými na štítku od výrobce. Při přípravě dezinfekčních a mycích roztoků dodržujte postup udaný výrobcem. Vysoká koncentrace může vést ke vzniku trhlinek, anebo k porušení barevných identifikačních kroužků. Dodržujte předepsanou dobu dezinfekce.

*Doporučené přípravky:* Sekusept Pulver, Neodisher Septo MED.

**Příprava pro čištění:** Žádné zvláštní požadavky.

**Čištění ruční:** Jemným kartáčkem odstraňte zbytky dentinu, nástroje opláchněte a usušte. Případně ulpělé nečistoty odstraňte po usušení stlačeným vzduchem.

**Kontrola:** Pečlivě zkontrolujte a vyřadte všechny poškozené, ohnuté, nalomené, tupé, korodující, nebo jinak znehodnocené nástroje. Zkontrolované nástroje uložte do misek nebo do stojánků. Nástroje z uhlíkatých ocelí ošetřete antikoročním přípravkem.

**Čištění automatizované:** Dodržujte pečlivě návody a údaje o doporučených koncentracích čistících prostředků. Přečtěte si pozorně varování v úvodu návodu k použití. Po ukončení cyklu mytí nástroje pečlivě zkontrolujte, stejně jako po ručním mytí.

**Sušení:** Pokud je vysušení součástí cyklu zařízení na mytí a dezinfekci, nemá se překročit teplota 120 °C. Nástroje vyrobené z uhlíkové oceli chránit antikoročním přípravkem.

**Balení:** Nástroje se umístí jednotlivě do obalů nebo do sterilizačních misek, které se potom zabalí. Stojánky s nástroji sterilizujte samostatně, kazetky otevřete a sterilizujte také odděleně.

Je možno použít standardní obalový materiál. Zajistí se, aby obal byl dostatečně velký a nástroj se do něj umístí bez namáhání uzávěrů obalů. Obaly popište.

**Sterilizace:** Pokud není uvedeno jinak ve „Speciálním upozornění“, doporučuje se sterilizace vlhkým teplem v parním sterilizátoru vybaveném antibakteriálním filtrem při teplotě 121 °C, přetlaku 205 kPa po dobu 20 minut nebo při teplotě 134 °C, přetlaku 304 kPa a po dobu 10 minut.

Je-li ve „Speciálním upozornění“ uvedeno doporučení na horkovzdušnou sterilizaci, provádí se v přístrojích s nucenou cirkulací vzduchu při teplotě 160 °C po dobu 60 minut nebo při teplotě 170 °C po dobu 30 minut nebo při teplotě 180 °C po dobu 20 minut, pokud není uvedeno jinak. Horkovzdušný sterilizátor se po skončení cyklu otvírá až po zchlazení alespoň na 80 °C. Zabalené vysterilizované nástroje se mohou opakovaně sterilizovat.

**Skladování:** Skladovat za sucha a zabránit opětovné kontaminaci.

**Další informace:** Firma MEDIN, a.s., validovala výše uvedené postupy čištění, dezinfekce, sušení a sterilizace. Validaci byly tyto postupy uznány jako způsobilé při přípravě zdravotnických prostředků pro opakované použití.

Uživatel odpovídá za zajištění potřebných materiálů, vybavení a výcvik pracovníků v souladu s těmito předepsanými postupy, aby se dosáhlo požadovaného výsledku.

Uživatel může použít i jiné postupy, ale účinnost těchto alternativních postupů musí ověřit odborná laboratoř.

### Doporučení:

Nástroje Wizard Navigator s kuželovitostí pracovní části 4 %, 5 %, 6 %, 7 % jsou určeny pro strojní preparaci kořenového kanálku. Slitina nikl-titanu, ze které jsou vyrobeny, zaručuje vysokou flexibilitu těchto nástrojů.

Špička nástroje je vhodně zaoblena, čímž se snižuje nebezpečí perforace kořenového kanálku.

Doporučené nastavení pro endomotor			
Wizard Navigator	Označení	Otáčky (1/min.)	Torze (N.cm)
W-1	4/010	140–180 ot/min	1,2
W-2	5/015	140–180 ot/min	1,2
W-3	6/020	140–180 ot/min	2,1
W-4	6/025	140–180 ot/min	2,1
W-XN	7/025	140–180 ot/min	2,3
W-5	6/030	140–180 ot/min	2,3
W-8	4/035	140–180 ot/min	2,3
W-6	6/035	140–180 ot/min	2,3
W-9	4/040	140–180 ot/min	2,3
W-7	6/040	140–180 ot/min	2,3

maximální otáčky 250 ot/min

Výrobce: CZ43378030

Číslo a datum poslední revize: R03/2012-11-29

MEDIN, a.s. | Vlachovická 619 | CZ 592 31 Nové Město na Moravě | Česká republika

tel.: 566 684 327-8 | fax: 566 684 384 | e-mail: prodej@medin.cz | www.medin.cz



### EN

#### Information on use PLO209

#### READ CAREFULLY!



### ROOT INSTRUMENTS WIZARD Navigator

#### Instruction for use:

- Probing and the primary penetration into the root canal is carried out with the handheld ISO 006-010 size W-File according to the estimated width of the root canal to be treated. After penetrating the root canal we set about expanding it.
- Prepare the root canal using the W-1 instrument (purple stripe) and vertical filing movements, applying a slight apical pressure, up to 1/2 or 3/4 of the length depending on the root canal's configuration. The entire preparation is carried out using a lubricant and should not last longer than 10 s. The W-1 instrument is placed in the cleaning box and the root canal rinsed thoroughly with the solution.
- As with the W-1 instrument, use the W-2 instrument (white stripe) to prepare the same length with a slight pressure. Place the W-2 instrument into the cleaning box and rinse thoroughly.
- Penetrate a safe length into the root canal using the W-1 instrument (purple stripe). Rinse and penetrate the same length with the W-2 instrument (white stripe).
- Repeat the above procedure until a safe length of the root canal is attained. The preparation is completed using the W-2 instrument. If necessary, the entrance to the root canal can be widened or moved using the W-XN instrument.
- Measure the working length of the root canal (X-Ray, Apexokátor). Rinse thoroughly and using a lubricant and the W-2 instrument prepare the set working length.
- Place the W-3 instrument (yellow stripe) on the end and, using a lubricant, prepare the entire length of the root canal. Place the instrument in the cleaning box and rinse thoroughly.
- If the root canal's configuration so requires, it can be filled using your preferred method.
- For the majority of root canals the W-4 instrument (red stripe) is used to further expand the apical width to 025, or the W-25 (blue strip) is used to expand it to a width of 030.
- The canal prepared in this manner is now filled.
- If more massive working is required the W-5 instrument (blue stripe) can be used to continue to an apical width of 030, then the W-6 instrument (green stripe) can be used to a width of 035 with a 6 % taper or W-7 (black stripe) to a width of 040 with a 6 % taper. For less weakening of the root canal walls it is also possible to use the W-8 instrument (green stripe) to a width of 035 and the W-9 (black stripe) to a width of 040 with a 4 % taper.
- We strongly recommend only using Medin brand accessories for the Wizard Navigator endo system.

#### CAUTION

- Don't use agents containing phenol and hydrogen peroxide  $H_2O_2$  for disinfection.
- Instruments made of NiTi can be disinfected with 5% solution of sodium hypochlorite NaClO, however not longer than 5 minutes.
- Attention, the endodontic instruments are sharp!
- Avoid the use of alkalic (PH higher than 8), acidic (PH lower than 6), sodium hydroxide solutions or solutions containing mercury salts for instruments and boxes made of aluminium and aluminium alloys.
- The cleaning away of clinging rests of tissues is done with compressed air, sluiced with fully desalted or distilled water.
- Use instruments for root canals treatment can cause a package perforation, this is the reason why they must be put in safety solid packages – PET bottles, canisters, etc. during the waste classification.
- Only dentists can work with the instruments.
- The producer is not responsible for health or possessions injuries.
- The instruments contain nickel that can cause allergic reaction of the patient to this metal.
- Keep recommended torsion settings.

#### Limit of repeated treatment

The end of lifetime is determined through their wear and damage by using.

#### Instructions for disinfection, cleaning and sterilization of dental rotary instruments

**Sphere of using:** From hygienic and safety reasons must all instruments be disinfected, washed and made sterile before intra-oral use.

**Disinfection:** Put the instruments into disinfection agent immediately after their using or as soon as possible. Disinfection agent must be used in conformity with instructions mentioned on the producer's label. For the preparation of disinfection and washing solutions respect the procedure given by the producer. High concentration can result in appearance of chinks or lead to damage of coloured distinguishing rings. Respect the disinfection given time.

*Recommended agents:* Sekusept Pulver, Neodisher Septo MED.

**Preparation for cleaning:** No specific requirements.

**Cleaning by hand:** Clean away the rests of dentine with a soft brush, sluice and dry the instruments. After drying, remove possible clinging dirt with compressed air.

**Check:** Carefully check and put away all defected, bent, broken, blunt, corroding or in other way damaged instruments. Put the checked instruments into dishes or stands. Treat the instruments made of carbonaceous steels with an anticorrosive agent.

**Automated cleaning:** Carefully respect the instructions and data of advised cleaning agent concentrations. Read attentively all warnings in the introduction of instruction for use. Carefully check the instruments after finished washing cycle likewise after hand washing.

**Drying:** If the drying is a part of washing and disinfection device cycle, the temperature of 120°C mustn't be exceeded. Protect the instruments made of carbonaceous steel with an anti-corrosion agent.

**Packing:** The instruments will be put separately into packages or into sterilizing dishes that are wrapped after it. Sterilize separately the stands with instruments, open the boxes and sterilize them also individually. The standard packing material can be used. It is ensured that the package is big enough and the instrument can be put in it without seal stress. Write over the packages.

**Sterilization:** If it isn't mentioned in „Special instruction“ otherwise, we recommend the sterilisation with wet heat in steam sterilizer equipped with antibacterial filter at the temperature of 121 °C, overpressure of 205 kPa and for 20 minutes or at the temperature of 134 °C, overpressure of 304 kPa for 10 minutes. If it is mentioned in „Special instructions“ for hot-air sterilization it is performed in devices with forced air circulation at the temperature of 160 °C for 60 minutes or at the temperature of 170 °C for 30 minutes or at the temperature of 180 °C for 20 minutes, if it isn't mentioned otherwise. The hot-air sterilizer is opened later on after cooling down to 80°C when the cycle is finished. Packed sterilized instruments can be sterilized repeatedly.

**Storage:** Store in dry places and hinder the repeated contamination.

**Other information:** The joint-stock company MEDIN validated the above mentioned methods of cleaning, disinfection, drying and sterilization. Through the validation were all procedures recognized as qualified for the preparation of medical instruments for repeated using. The user is responsible for ensuring of necessary materials, equipment and staff training in accordance with these specified procedures to reach the required effect. The user can use some other methods, but the efficiency of these alternative methods must be verified by specialized laboratory.

**Recommendation:** Wizard Navigator instruments with working part taper ratios of 4%, 5%, 6% and 7% are intended for the machine-assisted preparation of root canals. The nickel-titanium alloy used to make the instruments guarantees their high flexibility. The instrument's tip is suitably rounded to reduce the risk of perforating the root canal.

Recommended setting for endomotor			
Wizard Navigator	Marking	Revolutions (R. P. M.)	Torsion (N.cm)
W-1	4/010	140–180 min <sup>-1</sup>	1,2
W-2	5/015	140–180 min <sup>-1</sup>	1,2
W-3	6/020	140–180 min <sup>-1</sup>	2,1
W-4	6/025	140–180 min <sup>-1</sup>	2,1
W-XN	7/025	140–180 min <sup>-1</sup>	2,3
W-5	6/030	140–180 min <sup>-1</sup>	2,3
W-8	4/035	140–180 min <sup>-1</sup>	2,3
W-6	6/035	140–180 min <sup>-1</sup>	2,3
W-9	4/040	140–180 min <sup>-1</sup>	2,3
W-7	6/040	140–180 min <sup>-1</sup>	2,3

Maximum revolutions 250 min<sup>-1</sup> (R. P. M.)

Manufacturer: CZ43378030  
MEDIN, a.s. | Vlachovická 619 | CZ 592 31 Nové Město na Moravě | Czech Republic  
tel.: +420 566 684 336 | fax: +420 566 684 385 | e-mail: export@medin.cz

Number and date of last revision: R03/2012-11-29



## SK

### Návod na použitie PL0209 ČÍTAJTE POZORNE!



## KOREŇOVÉ NÁSTROJE WIZARD Navigator

### Pokyny na použitie:

- Sondovania a primárne preniknutie do koreňového kanálika vykonávame ručnými nástrojmi W-File s veľkosťou ISO 006–010 podľa odhadovanej šírky ošetrovaného koreňového kanálika. Po preniknutí do koreňového kanálika pristúpime k jeho rozšíreniu.
- Nástrojom W-1 (fialový pružok) vypreparujeme koreňový kanálik vertikálnymi piliacimi pohybmi s miernym apikálnym pritlakom do 1/2 až 3/4 dĺžky podľa konfigurácie koreňového kanálika. Celú preparáciu vykonávame s použitím lubrikantu, a nie viac ako 10 sekúnd. Nástroj W-1 odložíme do čistiaceho boxu a koreňový kanálik dôkladne prepláchneme roztokom.
- Pomocou nástroja W-2 (biely pružok) pripravujeme s miernym pritlakom na rovnakú dĺžku ako s nástrojom W-1. Nástroj W-2 odložíme do čistiaceho boxu a dôkladne vypláchneme.
- Pomocou nástroja W-1 (fialový pružok) teraz prenikneme na bezpečnú dĺžku koreňového kanálika. Vykonáme výplach a do rovnakej dĺžky prenikneme nástrojom W-2 (biely pružok).
- Opakovaním vyššie uvedeného postupu dosiahneme tzv. bezpečnú dĺžku koreňového kanálika. Preparáciu zakončíme nástrojom W-2. V prípade potreby môžeme vstup do koreňového kanálika rozšíriť alebo presunúť nástrojom W-XN.
- Zmeriame pracovnú dĺžku koreňového kanálika (RTG, Apexlokátor). Dôkladne prepláchneme a s použitím lubrikantu pripravujeme nástrojom W-2 na stanovenú pracovnú dĺžku.
- Do koncovky vložíme nástroj W-3 (žltý pružok) a pripravujeme s použitím lubrikantu po celej pracovnej dĺžke koreňového kanálika. Nástroj odložíme do čistiaceho boxu a dôkladne vypláchneme.
- Ak to konfigurácia koreňového kanálika vyžaduje, môže byť zaplnený vami preferovanou metódou plnenia.
- U väčšiny koreňových kanálikov pokračujeme v rozširovaní nástrojom W-4 (červený pružok) na apikálnu šírku 025, prípadne W5 (modrý pružok) na šírku 030.
- Takto vypreparovaný kanálik zaplníme.
- Ak vyžadujeme masívnejšie opracovanie, môžeme pokračovať nástrojmi W-5 (modrý pružok) na apikálnu šírku 030, ďalej nástrojom W-6 (zelený pružok) na šírku 035 s 6-% konicitou alebo W-7 (čierny pružok) na šírku 040 s 6-% konicitou. Pre

dosiahnutie menšieho úbytku stien koreňového kanálika je tiež možné použiť nástroj W-8 (zelený pružok) na šírku 035 a W-9 (čierny pružok) na šírku 040 s 4-% konicitou.

5. S endo systémom Wizard Navigator odporúčame používať výhradne doplnkové materiály značky MEDIN.

Nástroje Wizard CD Plus môžete použiť aj pre techniku Step Back.

### VAROVANIE

- Pri dezinfikovaní nepoužívajte prostriedky obsahujúce fenol a peroxid vodíka H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>.
- Nástroje vyrobené z NiTi sa môžu dezinfikovať 5% roztokom chlórnanu sodného NaClO, nie však dlhšie než 5 minút.
- Pozor, endodontické nástroje sú ostré!
- U nástrojov a kaziet vyrobených z hliníka a hliníkových zliatin sa vyvarujte použitia alkalických roztokov (pH väčšie než 8), kyslých roztokov (pH menšie než 6), hydroxidu sodného alebo roztokov obsahujúcich soli ortuti.
- Odstraňovanie uvoľňujúcich sa zvyškov tkanív urobte stlačeným vzduchom, opláchnutím čistou plne odsolenou alebo destilovanou vodou.
- Použitie nástroje na koreňové kanáliky môžu spôsobiť pri likvidácii prepichnutie obalu, preto musia byť pri triedení odpadu ukladané do bezpečných pevných obalov – PET fľaše, malé kanistre a pod.
- S nástrojmi môžu pracovať iba stomatológovia.
- Výrobca neručí za spôsobené škody na zdraví pacienta či majetku.
- Nástroje obsahujú nikel, ktorý môže vyvolať alergickú reakciu pacienta na tento kov.
- Dodržujte odporúčané nastavenie torzie.

### Obmedzenie opakovaného spracovania

Koniec životnosti nástrojov je určený iba opotrebovaním a poškodením pri používaní.

### Pokyny na dezinfekciu, čistenie a sterilizáciu stomatologických rotačných nástrojov.

**Oblasť používania:** Z dôvodu hygieny a bezpečnosti sa musia nástroje pred intraorálnym použitím dezinfikovať, umyť a vysušovať.

**Dezinfekcia:** Nástroje vložte do dezinfekčného prostriedku ihneď po použití, alebo čo najskôr. Dezinfekčné prostriedky sa musia použiť v súlade s pokynmi uvedenými na štítku od výrobcu. Pri príprave dezinfekčných a umývacích roztokov dodržujte postup udaný výrobcom. Vysoká koncentrácia môže viesť k vzniku trhlínok, alebo k porušeniu farebných identifikačných krúžkov. Dodržiavajte predpísaný čas dezinfekcie.

**Odporúčané prípravky:** Sekusept Pulver, Neodisher Septo MED.

**Príprava na čistenie:** Žiadne zvláštne požiadavky.

**Ručné čistenie:** Jemnou kefkou odstráňte zvyšky dentínu, nástroje opláchnite a usušte. Prípadné prílepené nečistoty odstráňte po usúšení stlačeným vzduchom.

**Kontrola:** Starostlivo skontrolujte a vyradte všetky poškodené, ohnuté, nalomené, tupé, korodujúce alebo inak znehodnotené nástroje. Skontrolované nástroje uložte do misiek alebo do stojančekov. Nástroje z uhlíkových ocelí ošetríte antikoročným prípravkom.

**Automatizované čistenie:** Starostlivo dodržiavajte návody a údaje o odporúčaných koncentráciách čistiacich prostriedkov. Prečítajte si pozorne výstrahy v úvode návodu na používanie. Po ukončení cyklu umývania nástroje starostlivo skontrolujte, rovnako ako po ručnom umývaní.

**Sušenie:** Ak je sušenie súčasťou cyklu zariadenia na umývanie a dezinfekciu, nemá sa prekročiť teplota 120 °C. Nástroje vyrobené z uhlíkovej ocele chráňte antikoročným prípravkom.

**Balenie:** Nástroje sa umiestňujú jednotlivo do obalov alebo do sterilizačných misiek, ktoré sa potom zabalia. Stojančeky s nástrojmi sterilizujte samostatne, kazetky otvorte a sterilizujte tiež oddelene. Je možné použiť štandardný obalový materiál. Zaisťte, aby obal bol dostatočne veľký a nástroj sa doň umiestnil bez namáhania uzáverov obalov. Obaly popíšte.

**Sterilizácia:** Ak to nie je uvedené inak v „Špeciálnom upozornení“, odporúča sa sterilizácia vlhkým teplom v parnom sterilizátore vybavenom antibakteriálnym filtrom pri teplote 121 °C, pretlaku 205 kPa počas 20 minút alebo pri teplote 134 °C, pretlaku 304 kPa a počas 10 minút.

Ak je v „Špeciálnom upozornení“ uvedené odporúčanie na teplovzdušnú sterilizáciu, urobte ju v prístrojoch s nútenou cirkuláciou vzduchu pri teplote 160 °C počas 60 minút alebo pri teplote 170 °C počas 30 minút alebo pri teplote 180 °C počas 20 minút, ak nie je uvedené inak. Teplovzdušný sterilizátor sa po skončení cyklu otvára až po vychladnutí aspoň na 80 °C. Zabalené vysušované nástroje sa môžu opakovanne sterilizovať.

**Skladovanie:** Skladovať v suchu a zabrániť opätovnej kontaminácii.

**Ďalšie informácie:** Firma MEDIN, a. s., validovala vyššie uvedené postupy čistenia, dezinfekcie, sušenia a sterilizácie. Validáciou boli tieto postupy uznané ako spôsobilé pri príprave zdravotníckych prostriedkov na opakované použitie. Užívateľ zodpovedá za zaistenie potrebných materiálov, vybavenie a výcvik pracovníkov v súlade s týmito predpísanými postupmi, aby sa dosiahol požadovaný výsledok. Užívateľ môže použiť aj iné postupy, ale účinnosť týchto alternatívnych postupov musí overiť odborné laboratórium.

**Odporúčania:** Nástroje Wizard Navigator s konicitou pracovnej časti 4 %, 5 %, 6 % a 7 % sú určené na strojovú preparáciu koreňového kanálika. Zliatina nikel-titánu, z ktorej sú vyrobené, zaručuje vysokú flexibilitu týchto nástrojov. Hrot nástroja je vhodne zaoblený, čím sa znižuje riziko perforácie koreňového kanálika.

Odporúčané nastavenie pre endomotor			
Wizard Navigator	Označenie	Otáčky (1/min.)	Torzia (N.cm)
W-1	4/010	140–180 ot/min	1,2
W-2	5/015	140–180 ot/min	1,2
W-3	6/020	140–180 ot/min	2,1
W-4	6/025	140–180 ot/min	2,1
W-XN	7/025	140–180 ot/min	2,3
W-5	6/030	140–180 ot/min	2,3
W-8	4/035	140–180 ot/min	2,3
W-6	6/035	140–180 ot/min	2,3
W-9	4/040	140–180 ot/min	2,3
W-7	6/040	140–180 ot/min	2,3

maximálne otáčky 250 ot/min

Výrobca: CZ43378030  
MEDIN, a.s. | Vlachovická 619 | CZ 592 31 Nové Město na Moravě | Czech Republic  
tel.: +420 566 684 332 | fax: +420 566 684 385 | e-mail: export@medin.cz

Číslo a dátum poslednej revízie: R03/2012-11-29

